

PRZEDPRZEWODNIK PO FESTIWALU FEMMINICITY

Wrocław, 2–4 października 2026 r.

ORGANIZATOR I PARTNER

Organizatorem Festiwalu Teatralnego FemminiCity jest Stowarzyszenie Kobietostan. Partnerem festiwalu jest Instytut im. Jerzego Grotowskiego. Wszystkie spektakle, warsztaty oraz wydarzenia towarzyszące odbywają się w przestrzeniach należących do Instytutu im. Jerzego Grotowskiego we Wrocławiu.

1. O Festiwalu – Tekst prosty (ETR)

Poniższe informacje są napisane w prostym języku. Dzięki temu są łatwe do czytania i zrozumienia (Easy-to-Read – ETR).

- Festiwal Teatralny FemminiCity odbędzie się we Wrocławiu.
- Festiwal potrwa od piątku do niedzieli, czyli od 2 do 4 października 2026 roku.
- Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie Kobietostan.
- Partnerem Festiwalu jest Instytut im. Jerzego Grotowskiego.
- Na Festiwalu zobaczysz spektakle teatralne z Polski, Francji, Słowenii, Serbii i Rumunii.
- Wszystkie spektakle zagraniczne mają napisy w języku polskim.
- Festiwal opowiada o kobietach, ich prawach, sile i trudnych tematach, o których rzadko się mówi.
- Chcemy, aby każda osoba czuła się tutaj dobrze i bezpiecznie. Ten przewodnik pomoże Ci zaplanować wizytę.

2. Bilety, Karnety i Rezerwacje

Wszystkie płatne bilety i karnety na festiwal można zakupić przez internet na stronie partnera biletowego:

<https://ekobilet.pl/stowarzyszenie-kobietostan>

Cennik biletów:

Rodzaj wejściówki	Cena
-------------------	------

Bilet pojedynczy na dowolny spektakl	25 zł
Karnet festiwalowy (na wszystkie spektakle)	100 zł

Wydarzenia bezpłatne (Wstęp wolny):

Na wybrane wydarzenia festiwalowe wstęp jest całkowicie darmowy. W niektórych przypadkach wymagane są wcześniejsze zapisy lub obecność na spektaklu poprzedzającym.

Dzień i godzina	Wydarzenie	Zasady wstępu
Piątek, 19:00	Zejsście – zdarzenie performatywne	Wstęp darmowy, wymagana wcześniejsza rejestracja/zapisy pod tym linkiem
Piątek, 20:20	Oficjalne Otwarcie Festiwalu	Wstęp wolny (Foyer Centrum Sztuk Performatywnych).
Piątek, 20:30	Prawa kobiet na stół! – dyskusja Long Table	Wstęp wolny (Foyer Centrum Sztuk Performatywnych).
Sobota, 20:00	Czerwony namiot – wernisaż i rozmowy	Wstęp wolny dla widzów spektaklu 'Od pierwszej do ostatniej'.
Niedziela, 15:00-18:00	Mapa opieki – wystawa Iwony Koneckiej	Wstęp wolny (Foyer Studia Na Grobli).
Niedziela, 20:00	Uwidacznianie – panel dyskusyjny	Wstęp wolny (Sala Teatru Laboratorium).

3. Dojazd i Dostępność Przestrzeni Festiwalowych

A. Sala Teatru Laboratorium (Przejście Żelaźnicze, Rynek-Ratusz 27)

Jak dojechać i dojść:

- Najbliższe przystanki komunikacji miejskiej: Świdnicka (350 m), Rynek (550 m), Oławska, Galeria Dominikańska (550 m).
- Rowery: Stojaki na rowery prywatne znajdują się w Przejściu Żelaźniczym oraz na Rynku. Stacje roweru miejskiego: Rynek, Wita Stwosza/Szewska, Szewska/Kazimierza Wielkiego.
- UWAGA NA NAWIERZCHNIĘ: Całe dojście do budynku (Przejście Żelaźnicze) prowadzi przez historyczną, bardzo nierówną kostkę brukową. Może to powodować silne wstrząsy i trudności dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, z asystą lub balkonikami.

- **PARKING:** Całkowity brak parkingu na miejscu. Budynek leży w strefie pieszej Rynku. Dojazd samochodem pod same drzwi jest możliwy wyłącznie po uzyskaniu specjalnego zezwolenia.

Dostępność architektoniczna i ograniczenia:

- **SCHODY I BRAK WINDY:** Scena i sala widowiskowa znajdują się na drugim piętrze zabytkowej kamienicy. W budynku nie ma windy ani platformy schodowej. Uniemożliwia to osobom poruszającym się na wózkach samodzielny wjazd lub wejście na spektakle.
- **TOALETY:** Toalety w tym budynku są całkowicie niedostosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.
- **OZNACZENIA DOTYKOWE:** Schody wyposażone są w poręcze, listwy kontrastowe oraz punkty uwagi przed nimi. Na miejscu dostępne są tabliczki w alfabecie Braille'a oraz plan tyflograficzny na folii.
- **DRZWI I KLAMKI:** Budynek nie posiada drzwi automatycznych. Klamki w drzwiach są jednak ergonomiczne – można je łatwo obsłużyć jedną ręką, bez potrzeby mocnego chwytu czy ściskania.
- **ASYSTA:** Dozwolone jest wejście z psem asystującym oraz asystentem.

B. Studio Na Grobli (ul. Na Grobli 30/32)

Jak dojechać i dojść:

- **Najbliższe przystanki komunikacji miejskiej:** Okólna (220 m – niska częstotliwość kursów), pl. Wróblewskiego (1200 m), Urząd Wojewódzki, pl. Zgody (1200 m), Hala Stulecia (1500 m).
- **Rowery:** Stacja roweru miejskiego Na Grobli (PWr – Geocentrum). Stojaki na rowery prywatne znajdują się na dziedzińcu.
- **NAWIERZCHNIA:** Dojście z dziedzińca do drzwi wejściowych jest płaskie, równe i wyłożone płytami chodnikowymi.
- **PARKING:** Brak dedykowanego, ogólnego parkingu dla widzów na terenie obiektu. Parkowanie pojazdów jest możliwe wzdłuż ul. Na Grobli na zasadach ogólnych.

Dostępność architektoniczna i ułatwienia:

- **DOSTĘPNOŚĆ DLA WÓZKÓW:** Przestrzeń jest w pełni dostosowana dla osób poruszających się na wózkach. Korytarze oraz drzwi są odpowiednio szerokie. Brak barier pionowych i poziomych.
- **WINDA:** W budynku zamontowana jest winda przystosowana dla osób z niepełnosprawnościami.
- **TOALETY:** Budynek wyposażony jest w toaletę w pełni przystosowaną do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.
- **DRZWI I NAWIERZCHNIE:** Większość drzwi nie posiada progów utrudniających ruch. Wszystkie dywany oraz wykładziny podłogowe w ciągach komunikacyjnych są na stałe przytwierdzone do podłoża.
- **OZNACZENIA DOTYKOWE:** Schody wyposażone są w poręcze, listwy kontrastowe, punkty uwagi, tabliczki brajlowskie oraz tyflograficzny plan obiektu na folii.
- **ASYSTA:** Możliwe wejście z psem asystującym oraz asystentem.

C. Centrum Sztuk Performatywnych (Piekarnia Żywa Kultura, ul. Księcia Witolda 62–70)

Jak dojechać i dojść:

- **Najbliższe przystanki komunikacji miejskiej:** Kępa Mieszczańska (180 m), pl. Jana Pawła II (800

m), Pomorska (650 m).

- Rowery: Stacje roweru miejskiego Jagiełły/Dmowskiego, Kurkowa/Dubois. Stojaki na rowery prywatne przed wejściem.
- NAWIERZCHNIA: Teren przy wjeździe na posesję jest delikatnie pochyły, ale nawierzchnia jest utwardzona i stabilna.
- PARKING: Na terenie obiektu wyznaczone jest specjalne miejsce parkingowe dla osób z niepełnosprawnościami (oznaczone niebieską kopertą).

Dostępność architektoniczna i ułatwienia:

- WEJŚCIE DLA WÓZKÓW: Wejście główne nie posiada stopni ani schodów. Specjalne bezprogowe wejście dla osób z niepełnosprawnością ruchową, poruszających się na wózkach, znajduje się z tyłu budynku (od strony podwórza). Brak tu jakichkolwiek stopni, a teren ma jedynie minimalne, łagodne nachylenie.
- DOSTOSOWANIE WNEȚRZA: Korytarze i drzwi mają odpowiednią szerokość. W drzwiach nie ma progów. Kasa biletowa, szatnia oraz punkt kontroli biletów posiadają ludy obniżone do poziomu odpowiedniego dla osób poruszających się na wózkach.
- WIDOWNIA: Osoby na wózkach mają możliwość zajęcia miejsc na widowni na tym samym poziomie, co pozostali widzowie.
- TOALETY: W obiekcie znajdują się toalety dla osób o ograniczonej mobilności.
- OZNACZENIA: Przestrzeń jest przewidywalna, uporządkowana i posiada czytelne, wydzielone kolorystycznie ciągi komunikacyjne. Schody mają listwy kontrastowe i poręcze. Dostępne są tabliczki brajlowskie oraz plan tyflograficzny.
- ASYSTA: Dozwolone wejście z psem asystującym oraz asystentem.

4. Harmonogram Wydarzeń z Tłumaczeniem na Polski Język Migowy (PJM)

Następujące punkty programu festiwalowego będą tłumaczone na Polski Język Migowy (PJM). Tłumacze będą widoczni dla publiczności.

Dzień i godzina	Spektakl	Przestrzeń / Lokalizacja
Piątek (2.10), 14:00	D.R.I.F.T. (Université Paul-Valéry Montpellier, Francja)	Sala Teatru Laboratorium (Rynek-Ratusz 27)
Sobota (3.10), 15:30	Złamane żebro (Trupa Drž'- ne daj, Serbia)	Studio Na Grobli (ul. Na Grobli 30/32)
Sobota (3.10), 19:00	Od pierwszej do ostatniej (ZiZ Collective, Słowenia)	Centrum Sztuk Performatywnych (Księcia Witolda 62)
Niedziela (4.10), 15:30	Ulica Szczęścia 12A (Csiky Gergely Hungarian State Theatre, Rumunia)	Sala Teatru Laboratorium (Rynek-Ratusz 27)

Niedziela (4.10), 18:00	Matkopolis. Spacer po braku (Stowarzyszenie Kobietostan, Polska)	Studio Na Grobli (ul. Na Grobli 30/32)
----------------------------	--	--

5. Treści Wrażliwe (Trigger Warnings) i Ograniczenia Wiekowe

Festiwal porusza ważne i trudne tematy społeczne oraz osobiste. Poniżej znajdziesz informacje o potencjalnych wyzwalaczach emocjonalnych i sensorycznych dla każdego spektaklu, co pozwoli Ci podjąć świadomą decyzję o uczestnictwie.

D.R.I.F.T. (Université Paul-Valéry Montpellier, Francja) | Wiek: 15+

- Czas trwania: 1,5 godziny- w tym dyskusja w tej samej przestrzeni.
- Treści wrażliwe: Spektakl porusza tematykę przemocy domowej, napaści seksualnych oraz mizoginii.

Zejsście (Stowarzyszenie Kobietostan, Polska) | Wiek: 16+

- Treści wrażliwe: Wypowiedzi zawierają przemoc słowną (wulgaryzmy, treści obraźliwe). Pojawiają się bezpośrednie odniesienia do przemocy, depresji oraz obrazy i wątki mogące sugerować samobójstwo.
- Bodźce sensoryczne: Spektakl charakteryzuje się dużym natężeniem dźwięku. Pojawiają się głośne, nieprzyjemne hałasy, odgłosy fizjologiczne oraz migające efekty świetlne.
- Interakcja z widzami: Występują elementy interakcji z publicznością. Każdy widz może w pełni samodzielnie i bez oceniania zdecydować, czy oraz w jakiej formie chce wchodzić w proponowaną interakcję.
- Ułatwienia: Przed spektaklem u obsługi dostępne będą darmowe zatyczki do uszu. Widzowie mają pełne prawo opuścić przestrzeń spektaklu w dowolnej chwili i powrócić do niej w dowolnym momencie.

Złamane żebro (Trupa Drż'- ne daj, Serbia) | Wiek: 15+

- Czas trwania: 40 minut + dyskusja pospektaklowa.
- Treści wrażliwe: Spektakl bada mechanizmy przemocy domowej, mizoginistycznych stereotypów oraz zjawisko femicydu (zabójstw kobiet). W spektaklu pojawia się scena gwałtu, opowieści o przemocy wobec kobiet.
- Bodźce sensoryczne: głośna muzyka, wystrzały.
- Występują interakcje z publicznością.

Od pierwszej do ostatniej (ZiZ Collective, Słowenia) | Wiek: bez ograniczeń

- Czas trwania: 60 minut.
- Tematyka: Spektakl łączy sztukę, historię i analizę socjologiczną, poruszając temat menstruacji,

tabu społecznego wokół kobiecego ciała oraz krwi menstruacyjnej.

- Treści wrażliwe: W spektaklu występuje scena symulacji stosunku z przedmiotami, pojawia się temat raka oraz padają obraźliwe pojęcia opisujące kobiety.
- Występują elementy interakcji z widownią.

Ulica Szczęścia 12A (Csiky Gergely Hungarian State Theatre, Rumunia) | Wiek: bez ograniczeń

- Czas trwania: 70 minut + rozmowa z artystkami (po pierwszym pokazie).
- Treści wrażliwe: Spektakl oparty jest na prawdziwych, dokumentalnych historiach kobiet, które doświadczyły przemocy domowej. Porusza tematykę traumy, milczenia i wychodzenia z kryzysu przemocy.

Matkopolis. Spacer po braku (Stowarzyszenie Kobietostan, Polska) | Wiek: bez ograniczeń

- Czas trwania: 60 minut + rozmowa z artystkami (po pierwszym pokazie).
- Treści wrażliwe: Spektakl nie posiada wyrazistych wyzwalaczy sensorycznych ani emocjonalnych. Jest bezpieczny pod kątem sensorycznym – nie występują w nim sceny drastyczne, obrazy przemocy, wulgaryzmy, migające światła ani nagłe huki.

6. Koordynacja Dostępności, Asysta i Kontakt

KOORDYNATORKA DOSTĘPNOŚCI PODCZAS FESTIWALU:

Paula Rudź

Telefon: 500 058 078 (możesz napisać SMS lub zadzwonić)

E-mail: paula.rudz@kobietostan.pl

Skontaktuj się z nami z pytaniami lub wątpliwościami dotyczącymi dostępności. Postaramy się pomóc.

Ważne informacje o asyście:

- Poruszanie się między obiektami: Niestety w trakcie trwania festiwalu nie jesteśmy w stanie zapewnić widzom asysty w przemieszczaniu się pomiędzy poszczególnymi budynkami i przestrzeniami festiwalowymi.
- Asysta na widowni: Oferujemy możliwość asysty dla osób z niepełnosprawnością wzroku bezpośrednio w budynkach festiwalowych, w kontekście bezpiecznego dojścia i zajęcia miejsca na widowni.

Udogodnienia sensoryczne:

- Zatyczki do uszu: Są dostępne dla każdego widza przed spektaklem 'Zejszcie'. Prosimy pytać o nie obsługę przed wejściem na salę.

- Prawo do wyjścia: Podczas spektaklu 'Zejsście' każdy widz ma prawo opuścić salę w dowolnym momencie (np. w przypadku przebodźcowania) oraz powrócić na nią bez żadnych konsekwencji czy oceniania.